



Gerhard Götz KG  
Armaturenfabrik

TÜV CE SICHERHEITSVENTILE  
FÜR INDUSTRIELLE ANWENDUNGEN

TÜV CE SAFETY VALVES  
FOR INDUSTRIAL APPLICATIONS

Sicherheitsventile aus Rotguss  
mit Nirofeder

Typ 852 G/GL  
für Luft, neutrale Gase und Dämpfe

Safety valves made of red brass with  
stainless steel spring

Type 852 G/GL  
for air, neutral gas and steam

CE



TÜV-Bauteil-Prüfzeichen: 2007  
Kennbuchstaben: D/G (S/G)

Anforderungen:  
- AD 2000-Merkblatt A2  
- TRD 421  
- DIN EN ISO 4126-1  
- DGR 97/23/EG

Anschluss: DN 40 und DN 50  
Einstelldruck: 0,5 bis 25 bar

Beschreibung und Leistungstabelle auf der Rückseite.  
Technische Daten auf Seite 2.99

TÜV test certificate: 2007  
Code letters: D/G (S/G)

Requirements:  
- AD 2000 Data Sheet A2  
- TRD 421  
- DIN EN ISO 4126-1  
- PED 97/23/EC

Connection: DN 40 and DN 50  
Set pressure: 0.5 to 25 bar

For description and capacity chart see back of this  
page. For technical data please see page 2.99

## Sicherheitsventile aus Rotguss mit Nirofeder

Typ 852 G ohne Anlüftung  
Typ 852 GL mit Anlüfthebel

In Eckform, mit Federbelastung. Einstelldruck durch Plombierung gesichert. Innenteile Rotguss. Seewasserbeständig.

### Verwendung

Zur Absicherung von Dampfkesseln und Druckbehältern/-systemen für Luft, Dämpfe und Gase sowie zur Absicherung von Solaranlagen mit hohen Temperaturen. Bitte auf geeignetes Dichtungsmaterial (siehe unten) und anlagenbedingte Vorschriften achten.

### Standard mit EPDM-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 150 °C

### NBR (Perbunan)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 130 °C

### FKM (Viton)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 200 °C

### PTFE (Teflon)-Dichtung

- Mediumtemperatur bis 225 °C

Andere Dichtungsmaterialien oder metallisch dichtend auf Anfrage lieferbar.

### Optional

Anschluss G 1/4" für Kondensatleitung gegen Mehrpreis

Sicherheitsventile werden werkseitig eingestellt geliefert.

## Safety valves made of red brass with stainless steel spring

Type 852 G without lifting device  
Type 852 GL with lever for lifting

Angular shape, spring-loaded. Set pressure protected by seal. Internal parts made of red brass. See-water resistant.

### Use

For the protection of pressure tanks/systems and steam boilers for air, steam and gas as well as for the protection of solar plants with high temperatures. Please pay attention to appropriate gasket material (see below) and observe plant-specific regulations.

### Standard with EPDM gasket

- Medium temperature up to 150 °C

### Perbunan gasket

- Medium temperature up to 130 °C

### Viton gasket

- Medium temperature up to 200 °C

### Teflon gasket

- Medium temperature up to 225 °C

Other gasket materials or metallic sealing without gasket available upon request.

### Optional

Connection G 1/4" for condensate pipe available at a surcharge.

Safety valves are set by the manufacturer.

### Leistungstabelle

Abblaseleistung bei 10 % Drucküberschreitung

#### Capacity chart

Blowing-off rates at 10 % above set pressure

852 G/GL Anschluss DN 40 50  
connection DN

**Luft** Einstelldruck

Nm<sup>3</sup>/h

**air** set pressure

Nm<sup>3</sup>/h

bar (g)	40	50
0,5	667	995
1,0	983	1472
1,5	1299	1948
2,0	1615	2461
2,5	1926	2926
3,0	2208	3404
3,5	2491	3839
4,0	2773	4275
4,5	3056	4710
5,0	3338	5146
5,5	3621	5581
6,0	3903	6016
6,5	4186	6452
7,0	4468	6887
7,5	4751	7323
8,0	5033	7758
8,5	5316	8194
9,0	5598	8629
9,5	5881	9064
10,0	6163	9500
11,0	6728	10371
12,0	7293	11241
13,0	7858	12112
14,0	8423	12983
15,0	8988	13854
16,0	9553	14725
17,0	10118	15595
18,0	10683	16466
19,0	11248	17337
20,0	11813	18208
21,0	12378	19079
22,0	12943	19949
23,0	13508	20820
24,0	14073	21691
25,0	14638	22562

### Leistungstabelle

Abblaseleistung bei 10 % Drucküberschreitung

#### Capacity chart

Blowing-off rates at 10 % above set pressure

852 G/GL Anschluss DN 40 50  
connection DN

**Dampf** Einstelldruck

kg/h

**steam** set pressure

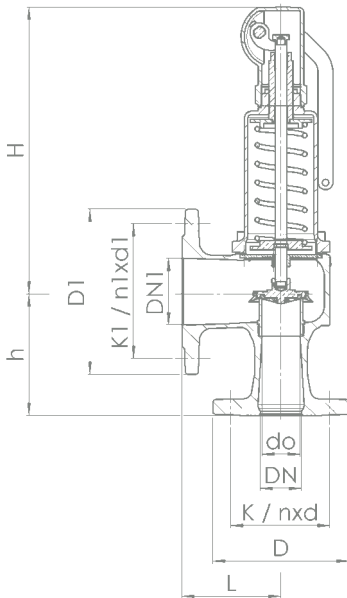
kg/h

bar (g)	40	50
0,5	503	750
1,0	785	1176
1,5	1032	1547
2,0	1273	1939
2,5	1510	2294
3,0	1771	2661
3,5	1987	2985
4,0	2206	3315
4,5	2424	3643
5,0	2641	3970
5,5	2860	4299
6,0	3080	4629
6,5	3295	4951
7,0	3508	5272
7,5	3725	5598
8,0	3941	5923
8,5	4157	6247
9,0	4372	6570
9,5	4587	6893
10,0	4801	7215
11,0	5227	7856
12,0	5652	8494
13,0	6080	9138
14,0	6511	9784
15,0	6937	10425
16,0	7365	11069
17,0	7781	11693
18,0	8207	12334
19,0	8632	12973
20,0	9061	13617
21,0	9490	14261
22,0	9918	14905
23,0	10346	15547
24,0	10773	16190
25,0	11200	16831



852 G/GL: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche			
852 G/GL: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment			
Anschluss connection	DN / PN DN / PN	40 / 25	50 / 25
Einstellbereiche ranges of adjustment	bar bar (g)	0,5 - 25	0,5 - 25
Einbaumaße in mm installation dimensions	DN1 / PN1 H	65 / 16	80 / 16
	h	140	150
	L	115	120
	D	150	165
	D1	185	200
	K / n x d	110 / 4x18	125 / 4x18
	K1 / n1 x d1	145 / 4x18	160 / 8x18
	do	37	46
Gewicht, weight	kg	17	19

**852 G/GL**



Werkstoffe • Materials			
Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Gehäuse, body	Rotguss, red brass	CC491K	B62 C83600
Innenteile, internal parts	Rotguss, red brass	CC491K	B62 C83600
Druckfeder, pressure spring	Edelstahl, stainless steel	1.4310	AISI 301